FORL PTO-1595 R 11-2	24-2000 EET U.S. DEPARTMENT OF COMMER Patent and Trademark Of
11.09.00	
Teb settings ⇒ ⇒ ⇒ ▼ To the Honorable Commissioner of Pat 1015	526557 sched original documents or copy thereof.
1. Nam : of conveying party(ies):	2. Name and address of receiving party(ies):
EDDIE CHANG	Name: MAN NIN SHING COMPANY LIMETER
LODII CHANG	Internal Address: Units A & C, 2nd Floor
Additional name(s) of conveying party(les) attached? 🖸 Yes 🖳 No	Leroy Plaza, 15 Cheung Shun Stree
3. Nature of ∞nveyance:	Cheung Sha Wan, Kowloon, HONG KONG
☑ Assignment ☐ Merger	Street Address:
☐ Security Agreement ☐ Change of Name	
☐ Cther	City: State: ZIP: DE
Execution Date: Sept. 28, 2000	Additional name(s) & address(es) attached? ☐ Yes — X☐ Name
4. Application number(s) or patent number(s):	
	the execution date of the application is: Sept. 28, 2000
A. Patent Apolication No.(s)	B. Patent No.(s)
·	0 1100000
	29/132382
	·
Additional numbers at	tached? Tyes INo
 Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed: 	6. Total number of applications and patents involved: 1
Name: H. JAY SPIEGEL	
Internal Address: P.O. BOX 444	7. Total fee (37 CFR 3.41):
Mount Vernon, VA 22121	. 🖸 Enctosed
	Authorized to be charged to deposit account
Street Address:	_
	8. Deposit account number:
City:State: ZIP:	(Attach duplicate copy of this page paying by deposit account
	ETHIS SPACE 25 07
3. Statement and signature.	mation is true and correct and angattached copy is a true copy
To the best of my knowledge and belief, the foregoing infort of the original document.	πation is true and correct and ameditached copy is a true copy
	November 9, 2000
Name of Person Signing	Signature Date
	Total number of pages coexising cover sheet.
MB No. 0651-0011 (exp. 4/94)	2/17

ËPÄTENT REEL: 011257 FRAME: 0266

ASSIGNMENT 譲渡費

本讓渡協議書適用的發明,其名稱爲: (填入發明名稱)	This assignment agreement is applicable to an invention entitled (Invention Title)	
本協議書涉及的專利權是: (注明一項) (本發明的專利申請案,該申請案與本讓渡書同時由讓渡人簽署。 (申請日期) (申請日期) (申請日期) (申請日期) (與出的PCT (與專利申請號碼 (美國專利申請號碼 ()美國專利申請案。 ()公告日期) (公告日期) (公告日期) (公告日期) (公告日期) (公告日期) (公告日期)	The PATENT RIGHTS referred to in this agreement are: (check one) a patent application for this invention, executed by the ASSIGNOR(S) concurrently with this assignment. U.S. patent application Serial No	
專利權也包括上述專利和專利申請案的所有 分案、再公告、續展和延長。	(U.S. patent application Serial No, if known). U.S. patent No, issued, The PATENT RIGHTS also include all divisions, reissues, continuations and extensions of the patents and patent applications identified above.	
根據本協議書讓渡的專利權是: (注明一項)]美國專利權]全世界的專利權,由此申請人可以要求本 發明的任何美國或外國專利申請的優先日。	The PATENT RIGHTS assigned under this agreement are: (check one) U.S. patent rights only. Worldwide patent rights. In this case, the assignee shall have the right to claim the benefit of the filing date of any U.S. or foreign patent application for this invention.	

PATENT REEL: 011257 FRAME: 0267 本協議書的讓渡人是在本協議書最后簽字的發明人。

	粉藏書的受護人如下: 受讓人名字)	
(受讓人地址)	
	讓人是: 注明一項)	
	個人 合伙經營的企業	
	(填入公司所在的國家名稱)	公司
U	(其他)	

讓渡人考慮到,并接受了受讓人付給的 10美元以及其他利益,特此將下述權利讓渡給受讓人及其繼任者,以及其后的受讓人:

- · 本發明的全部和獨占的權利:
- · 專利權的全部權益;
- · 對于任何先前的侵權案有起訴和要求 賠償的權利; 以及
- ·按照聯邦法典第35册第119條和120條, 或者任何其他適用的條文,依據本發 明的任何先前的專利申請案.要求優 先權。

對于依據本協議書讓渡的所有美國專利申請 案,讓渡人于此授權和請求專利和商標局局 長將全部專利證書授于受讓人,一切權益歸 受讓人其繼任者,以及其后的受讓人。 The ASSIGNOR(S) referred to in this agreement is (or are) the inventor(s) whose signatures appear on page 2 of this Assignment and any Supplemental Sheet(s).

The ASSIGNEE referred to in this agreement
is:
(Name of Assignee) MAN NIN SHING
COMPANY LIMITED
(Address) Units A & C, 2nd Floor, Lero
Plaza, 15 Cheung Shun Street, Cheung
Sha Wan, Kowloon, Hong Kong.
The ASSIGNEE is: (check one)
□ An Individual.
□ A Partnership.
A Corporation of Hong Kong
(specify state or country)
□ (other)

The ASSIGNOR(S), in consideration of \$10.00 paid by the ASSIGNEE, and other good and valuable consideration, receipt of which is acknowledged, hereby assign(s) the following rights to the ASSIGNEE, its successors and assigns:

the full and exclusive right to the invention;

the entire right, title and interest in and to the PATENT RIGHTS;

the right to sue and recover for any past infringement; and,

the right to claim priority under 35 USC 119, 35 USC 120, or any other applicable

provisions, based on any earlier patent applications for this invention.

As to all U.S. patent applications assigned under this agreement, the ASSIGNOR(S) hereby authorize(s) and request(s) the Commissioner of Patents and Trademarks to issue all Letters Patent to the ASSIGNEE as the assignee of the entire right, title and interest, for the sole use and enjoyment of said ASSIGNEE, its successors and assigns.

Further, the ASSIGNOR(S) agree(s) to communicate to said ASSIGNEE, or its representatives, any facts known to the ASSIGNOR(S) respecting said invention, and testify in any legal proceedings, sign all lawful papers, execute all divisional, continuation, substitute, renewal, reexamination and reissue applications, execute all necessary assignment papers to cause any and all Letters Patent to be issued to said ASSIGNEE, make all rightful oaths and generally do everything necessary or desirable to aid said ASSIGNEE, its successors and assigns, to obtain and enforce proper protection for said invention.

讓渡人授權本申請案所委任的律師和代理人 對簽署后的本協議書進行校核,并填入序號 和申請日。

RECORDED: 11/09/2000

The ASSIGNORS authorize any attorneys and agents who have a power of attorney in this application to check any appropriate boxes and to insert the Serial Number and filing date in this document after it has been executed

Eddie CHANG	axecuted.	09/28/2000
Name of sole or first inventor (第一位或獨有的發明者全名)	Signature (* 2)	Date (日期)
Name of second inventor, if any (第二位發明者全名)	Signature(簽名)	Date (日期)
Name of third inventor, if any (第三位發明者全名)	Signature (簽名)	Date (日期)
Name of fourth inventor, if any (第四位要明者全名)	Signature (簽名)	Date (日期)
Name of fifth inventor, if any (第五位發明者全名)	Signature(蒼名)	Date (日期)
Name of sixth inventor, if any (第六位發明者全名)	Signature (簽名)	Date (日期)
Name of seventh inventor, if any (第七位發明者全名)	Signature (簽名)	Date (日期)
Name of eighth inventor, if any (第八位發明者全名)	Signature(簽名)	Date (日期)

- 3 -

PATENT REEL: 011257 FRAME: 0269